



MODEL / MODÈLE:

715005061

**Automatic Battery Charger
Chargeur de batterie automatique
OWNER'S MANUAL / MANUEL D'UTILISATION**



NOTICE

This product is for usage on Can-Am off-road, Can-Am Spyder and Ski-Doo only. This product must not be used on Sea-Doo or other watercraft.
Ce produit est pour utilisation sur véhicules Can-Am hors-route, Spyder et Ski-Doo seulement. Ce produit ne doit jamais être utilisé sur un Sea-Doo ou autre embarcation nautique.

PLEASE SAVE THIS OWNER'S MANUAL AND READ BEFORE EACH USE.

This manual will explain how to use the charger safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

VEUILLEZ CONSERVER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. Veuillez lire et suivre attentivement ces instructions et précautions.



CONTENTS

| | |
|---|----|
| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS | 4 |
| PERSONAL SAFETY PRECAUTIONS | 5 |
| PREPARING TO CHARGE | 5 |
| CHARGER LOCATION | 6 |
| DC CONNECTION PRECAUTIONS | 6 |
| FOLLOW THESE STEPS WHEN BATTERY IS INSTALLED IN VEHICLE | 6 |
| FOLLOW THESE STEPS WHEN BATTERY IS OUTSIDE VEHICLE | 7 |
| GROUNDING AND AC POWER CORD CONNECTIONS | 7 |
| ASSEMBLY INSTRUCTIONS | 8 |
| FEATURES | 8 |
| CONTROL PANEL | 8 |
| OPERATING INSTRUCTIONS | 9 |
| DISPLAY MESSAGES | 12 |
| MAINTENANCE AND CARE | 13 |
| TROUBLESHOOTING | 13 |
| SPECIFICATIONS | 14 |
| REPLACEMENT PARTS | 15 |
| BEFORE RETURNING | 15 |
| LIMITED WARRANTY | 15 |
| WARRANTY CARD | 31 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES..... | 17 |
| MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE..... | 18 |
| PRÉPARATION POUR LA CHARGE..... | 19 |
| EMPLACEMENT DU CHARGEUR..... | 19 |
| PRÉCAUTIONS SUR LA CONNEXION C.C..... | 19 |
| ÉTAPES À SUIVRE LORSQUE LA BATTERIE EST INSTALLÉE DANS UN VÉHICULE..... | 20 |
| ÉTAPES À SUIVRE LORSQUE LA BATTERIE EST INSTALLÉE HORS DU VÉHICULE..... | 20 |
| MISE À LA TERRE ET CORDON D'ALIMENTATION CA..... | 21 |
| DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE..... | 21 |
| CARACTÉRISTIQUES..... | 22 |
| PANNEAU DE CONTRÔLE..... | 22 |
| CONSIGNES D'UTILISATION..... | 22 |
| AFFICHAGE DES MESSAGES..... | 26 |
| SOINS ET ENTRETIEN..... | 27 |
| TABLEAU DE DÉPANNAGE..... | 27 |
| CARACTÉRISTIQUES..... | 28 |
| PIÈCES DE RECHANGE..... | 29 |
| AVANT DE RETOURNER..... | 29 |
| GARANTIE LIMITÉE..... | 29 |
| CARTE DE GARANTIE..... | 32 |

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- 1.1 **SAVE THESE INSTRUCTIONS** – This manual contains important safety and operating instructions.
- 1.2 This charger is not intended for use by children.
- 1.3 Do not expose the charger to rain or snow.
- 1.4 Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
- 1.5 To reduce the risk of damage to electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting charger.
- 1.6 An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure:
 - That the pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
 - That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
 - That wire size is large enough for AC ampere rating of charger, as specified in section 8.
- 1.7 Do not operate charger with damaged cord or plug – replace the cord or plug immediately.
- 1.8 Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
- 1.9 Do not disassemble charger; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- 1.10 To reduce risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- 1.11 **WARNING: RISK OF EXPLOSIVE GASES.**
 - a. **WORKING IN VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE CHARGER.**
 - b. To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of battery. Review cautionary markings on these products and on the engine.

2. PERSONAL SAFETY PRECAUTIONS

- 2.1 Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- 2.2 Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing, or eyes.
- 2.3 Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working near battery.
- 2.4 If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- 2.5 NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.
- 2.6 Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.
- 2.7 Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.
- 2.8 Use the charger for charging only 6 and 12V LEAD-ACID, GEL and AGM-type rechargeable batteries with recommended rated capacities of 12Ah (6V) and 12-59Ah (12V). It is not intended to supply power to a low voltage electrical system other than in a starter-motor application. Do not use battery charger for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage to property.
- 2.9 NEVER charge a frozen battery.
- 2.10 **WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

3. PREPARING TO CHARGE

- 3.1 If necessary to remove battery from vehicle to charge, always remove grounded terminal from battery first. Make sure all accessories in the vehicle are off, so as not to cause an arc.
- 3.2 Be sure area around battery is well ventilated while battery is being charged.
- 3.3 Clean battery terminals. Be careful to keep corrosion from coming in contact with eyes.
- 3.4 Add distilled water in each cell until battery acid reaches level specified by battery manufacturer. Do not overfill. For a battery without removable cell caps, such as valve regulated lead acid batteries, carefully follow manufacturer's recharging instructions.
- 3.5 Study all battery manufacturer's specific precautions while charging and recommended rates of charge.

- 3.6 Determine voltage of battery by referring to car owner's manual and make sure that output voltage selector switch is set at correct voltage. If charger has adjustable charge rate, charge battery initially at lowest rate.

4. CHARGER LOCATION

- 4.1 Locate charger as far away from battery as DC cables permit.
- 4.2 Never place charger directly above battery being charged; gases from battery will corrode and damage charger.
- 4.3 Never allow battery acid to drip on charger when reading electrolyte specific gravity or filling battery.
- 4.4 Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
- 4.5 Do not set a battery on top of charger.

5. DC CONNECTION PRECAUTIONS

- 5.1 Connect and disconnect DC output clips only after setting any charger switches to "off" position and removing AC cord from electric outlet. Never allow clips to touch each other.
- 5.2 Attach clips to battery and chassis, as indicated in the sections 6 and 7.

6. FOLLOW THESE STEPS WHEN BATTERY IS INSTALLED IN VEHICLE

WARNING: A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:

- 6.1 Position AC and DC cords to reduce risk of damage by hood, door, or moving engine part.
- 6.2 Stay clear of fan blades, belts, pulleys, and other parts that can cause injury to persons.
- 6.3 Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has larger diameter than NEGATIVE (NEG, N, -) post.
- 6.4 Determine which post of battery is grounded (connected) to the chassis. If negative post is grounded to chassis (as in most vehicles), see (6.5). If positive post is grounded to the chassis, see (6.6).
- 6.5 For negative-grounded vehicle, connect POSITIVE (RED) clip from battery charger to POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of battery. Connect NEGATIVE (BLACK) clip to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip to carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
- 6.6 For positive-grounded vehicle, connect NEGATIVE (BLACK) clip from battery charger to NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded post of battery. Connect POSITIVE (RED) clip to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip

to carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

- 6.7 When disconnecting charger, turn switches to off, disconnect AC cord, remove clip from vehicle chassis, and then remove clip from battery terminal.
- 6.8 See *Operating Instructions* for length of charge information.

7. FOLLOW THESE STEPS WHEN BATTERY IS OUTSIDE VEHICLE

WARNING: A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:

- 7.1 Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has a larger diameter than NEGATIVE (NEG, N, -) post.
- 7.2 Attach at least a 24-inch-long 6-gauge (AWG) insulated battery cable to NEGATIVE (NEG, N, -) battery post.
- 7.3 Connect POSITIVE (RED) charger clip to POSITIVE (POS, P, +) post of battery.
- 7.4 Position yourself and free end of cable as far away from battery as possible – then connect NEGATIVE (BLACK) charger clip to free end of cable.
- 7.5 Do not face battery when making final connection.
- 7.6 When disconnecting charger, always do so in reverse sequence of connecting procedure and break first connection while as far away from battery as practical.
- 7.7

8. GROUNDING AND AC POWER CORD CONNECTIONS

- 8.1 This battery charger is for use on a nominal 120 volt circuit. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. The plug pins must fit the receptacle (outlet). Do not use with an ungrounded system.
- 8.2 **DANGER:** Never alter the AC cord or plug provided – if it does not fit the outlet, have a proper grounded outlet installed by a qualified electrician. An improper connection can result in a risk of an electric shock or electrocution.
NOTE: Pursuant to Canadian Regulations, use of an adapter plug is not allowed in Canada. Use of an adapter plug in the United States is not recommended and should not be used.
- 8.3 **USING AN EXTENSION CORD**
The use of an extension cord is not recommended. If you must use an extension cord, follow these guidelines:
 - Pins on plug of extension cord must be the same number, size, and shape as those of plug on charger.

- Ensure that the extension cord is properly wired and in good electrical condition.
- Wire size must be large enough for the AC ampere rating of charger, as specified below:

| | | | | |
|-----------------------|----|----|-----|-----|
| Length of cord (feet) | 25 | 50 | 100 | 150 |
| AWG* size of cord | 18 | 18 | 16 | 14 |

*AWG-American Wire Gauge

9. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- 9.1 Remove all cord wraps and uncoil the cables prior to using the battery charger.

10. FEATURES



1. AC Power cord
2. Digital display
3. Display/ON button
4. Charging/Charged/Maintaining LED indicator
5. Hook attachment
6. 12V accessory plug quick-connect
7. Battery clamp quick-connect
8. Ring terminal quick-connect

11. CONTROL PANEL

DIGITAL DISPLAY

The digital display indicates the status of the battery and charger. See the *Display Messages* section for a complete list of messages.

NOTE: During charging, the display will go into sleep mode and will not display any messages. To turn the display back on, press the display button.

DISPLAY/ON BUTTON

The digital display will show the battery's voltage and percentage of charge. Press the display button to show the charge progress.

LED DISPLAY

GREEN LED solid (CHARGING): The charger is charging the battery.

GREEN LED pulsing (CHARGED/MAINTAINING): The battery is fully charged and the charger is in maintain mode.

GREEN LED flashing: The charge has aborted (see *Aborted Charge* section).

12. OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Do not start the vehicle with the charger connected to the AC outlet, or it may damage the charger and your vehicle.

NOTE: This charger is equipped with an auto-start feature. Current will not be supplied to the battery clamps until a battery is properly connected. The clamps will not spark if touched together.

CHARGING A BATTERY IN THE VEHICLE

1. Turn off all the vehicle's accessories.
2. Keep the hood open.
3. Clean the battery terminals.
4. Place the charger on a dry, non-flammable surface, or use the convenient hook attachment to hang the unit safely outside the work area.
5. Lay the AC/DC cables away from any fan blades, belts, pulleys and other moving parts.
6. Connect the battery, following the precautions listed in sections 6 and 7.
7. Connect the charger to an electrical outlet.
8. When the charger starts, the **GREEN LED** will be solid, and the display will show **ANALYZING BATTERY** while the charger determines that the battery is properly connected, the condition of the battery, and whether the battery is 6V or 12V.
9. Monitor the progress of the charge by pressing the display button on the front of the unit. When the battery is fully charged, the **GREEN LED** will pulse.
10. When charging is complete, disconnect the charger from the AC power, remove the clamps from the vehicle's chassis, and then remove the clamp from the battery terminal.

CHARGING A BATTERY OUTSIDE OF THE VEHICLE

1. Place battery in a well-ventilated area.
2. Clean the battery terminals.
3. Connect the battery, following the precautions listed in sections 6 and 7.
4. Connect the charger to the electrical outlet.
5. When the charger starts, the **GREEN LED** will be solid, and the display will show **ANALYZING BATTERY** while the charger determines if the battery is properly connected, the condition of the battery, and whether the battery is 6V or 12V.
6. Monitor the progress of the charge by pressing the display button on the front of the unit. When the battery is fully charged, the **GREEN LED** will pulse.
7. When charging is complete, disconnect the charger from the AC power, disconnect the negative clamp, and finally the positive clamp.

USING THE QUICK-CONNECT CABLE CONNECTORS

Connect any of the three output cable assemblies to the charger in a matter of seconds.

IMPORTANT: Never connect the clamp and ring terminal connectors together for use in other applications, such as external battery or other power source charging, or to extend the output cable length, as reverse polarity and/or overcharge conditions will occur.

BATTERY CLAMP QUICK-CONNECT

1. Connect the end of the charger output cable to the end of the battery clamp quick-connect.
2. Follow the steps in previous sections to connect the output clamps to the battery.
3. After a good electrical connection is made to the battery, plug the power cord into a grounded 120V AC electrical wall outlet.

RING TERMINAL QUICK-CONNECT

The ring connectors permanently attach to the battery, providing easy access to quickly connect the charger to your battery. This application is appropriate for motorcycles, lawn tractors, ATVs and snowmobiles.

1. To permanently attach to a battery, loosen and remove each nut from the bolt at the battery terminal.
2. Connect the red POSITIVE connector ring to the POSITIVE battery terminal.
3. Connect the black NEGATIVE connector ring to the NEGATIVE battery terminal.
4. Replace and tighten the nuts to secure.
5. Connect the cable to the end of the charger output cord.
Take care to keep the wires and plug away from metal and moving parts.
6. Plug the charger power cord into a grounded 120V AC electrical wall outlet.

12V ACCESSORY PLUG QUICK-CONNECT

Charge or maintain your battery without lifting the hood.

1. Connect the end of the 12V accessory plug quick-connect to the charger.
2. Insert the 12V accessory plug into the 12V accessory outlet.
3. Route the power cord from the charger through the vehicle's open window.
4. Plug the charger power cord into a grounded 120V AC electrical wall outlet.
5. If the vehicle's ignition key has to be on in order for the accessory outlet to supply/receive power, turn the key, without starting the engine.

BATTERY CHARGING TIMES

CCA = Cold Cranking Amps RC = Reserve Capacity

Ah = Amp Hour

NR = Not Recommended

| BATTERY SIZE/RATING | | CHARGE TIME (3A) | |
|---|--------------|------------------|---------------|
| SMALL BATTERIES Motorcycle, garden tractor, etc. | | 6-12 Ah | 1½-2½ h |
| | | 12-32 Ah | 2½-7 h |
| CARS AND TRUCKS | 200-315 CCA | 40-60 RC | 7½-9½ h |
| | 315-550 CCA | 60-85 RC | MAINTAIN ONLY |
| | 550-1000 CCA | 85-190 RC | MAINTAIN ONLY |
| MARINE/DEEP-CYCLE | | 80RC | MAINTAIN ONLY |
| | | 140 RC | MAINTAIN ONLY |
| | | 160 RC | MAINTAIN ONLY |
| | | 180 RC | MAINTAIN ONLY |

Times are based on a 50% discharged battery and may change, depending on age and condition of battery.

AUTOMATIC CHARGING MODE

When an automatic charge is performed, the charger switches to the maintain mode automatically after the battery is charged.

BATTERY CONNECTION INDICATOR

If the charger does not detect a properly connected battery, charging will not start and the digital display will show one of two messages. If the display shows **CONNECT CLAMPS**, make sure the charger is connected to the battery and the connection points are clean and making a good connection. If the display shows **WARNING CLAMPS REVERSED**, unplug the charger from the AC outlet, reverse the connections at the battery, and then plug the charger back in.

CHARGE COMPLETION AND MAINTAIN MODE (FLOAT MODE MONITORING)

Charge completion is indicated by the **GREEN LED pulsing** and the digital display showing **FULLY CHARGED AUTO MAINTAINING**. This means that the charger has stopped charging and has switched to the Maintain Mode of operation. **NOTE:** If the charger has to provide its maximum maintain current for a continuous 12 hour period, it will go into Abort Mode (see *Aborted Charge* section). This is usually caused by a drain on the battery, or the battery could be bad. Make sure there are no loads on the battery. If there are, remove them. If there are none, have the battery checked or replaced.

MAINTAINING A BATTERY

The 715005061 maintains both 6 and 12 volt batteries, keeping them at full charge. It can charge small batteries and maintain both small and large batteries. If you are maintaining a fully charged large battery, you are properly utilizing the battery charger. However, if you use this battery charger to charge a large battery, such as a marine deep-cycle battery that was not fully charged, you may not get the battery's full capacity. **Therefore, we do not recommend charging a large battery with this unit.**

NOTE: The maintain mode technology allows you to safely charge and maintain a healthy battery for extended periods of time. However, problems with the battery, electrical problems in the vehicle, improper connections or other unanticipated conditions could cause excessive current draws. As such, occasionally monitoring your battery and the charging process is required.

DESULFATION MODE

If the battery is left discharged for an extended period of time, it could become sulfated and not accept a normal charge. If the charger detects a sulfated battery, the charger will switch to a special mode of operation designed for such batteries. If successful, normal charging will resume after the battery is desulfated. Desulfation could take up to 8 hours. If desulfation fails, charging will abort, the **GREEN LED will flash**, and the display will show **CHARGE ABORTED-BAD BATTERY**.

ABORTED CHARGE

If charging cannot be completed normally, charging will abort. When charging aborts, the charger's output is shut off, the **GREEN LED will flash**, and the display will show **CHARGE ABORTED-BAD BATTERY**. To reset after an aborted charge, unplug the charger from the outlet, wait a few moments and plug it back in.

13. DISPLAY MESSAGES

CONNECT CLAMPS (No LED lit) – Plugged into the AC outlet without the clamps connected to a battery.

WARNING CLAMPS REVERSED (No LED lit) – Plugged into the AC outlet and the clamps are connected backwards to a 6V or 12V battery.

ANALYZING BATTERY (Green LED lit) – Plugged into the AC outlet, and when first connected to a 6V or 12V battery correctly.

CHARGING 12V – XX% (Green LED lit) – Plugged into the AC outlet and correctly connected to a discharged 12V battery.

CHARGING 6V – XX% (Green LED lit) – Plugged into the AC outlet and correctly connected to a discharged 6V battery.

FULLY CHARGED AUTO MAINTAINING (Green LED pulsing) – Plugged into the AC outlet and correctly connected to a fully charged 6V or 12V battery.

CHARGE ABORTED-BAD BATTERY (Green LED flashing) –

Circumstances that could cause an Abort situation during charging:

- The battery is severely sulfated or has a shorted cell and can't reach a full charge.
- The battery is too large or there is a bank of batteries and it doesn't reach full charge within a set time period.

Circumstances that could cause an Abort situation during maintain:

- The battery is severely sulfated or has a weak cell and will not hold a charge.
- There is a large draw on the battery and the charger has to supply its maximum maintain current for a 12 hour period to keep the battery at full charge.

14. MAINTENANCE AND CARE

A minimal amount of care can keep your battery charger working properly for years.

- Clean the clamps each time you are finished charging. Wipe off any battery fluid that may have come in contact with the clamps, to prevent corrosion.
- Occasionally cleaning the case of the charger with a soft cloth will keep the finish shiny and help prevent corrosion.
- Coil the input and output cords neatly when storing the charger. This will help prevent accidental damage to the cords and charger.
- Store the charger unplugged from the AC power outlet in an upright position.
- Store inside, in a cool, dry place. Do not store the clamps clipped together, on or around metal, or clipped to the cables.

15. TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | REASON/SOLUTION |
|---|--|--|
| Battery clamps do not spark when touched together. | The charger is equipped with an auto-start feature. It will not supply current to the battery clamps until a battery is properly connected. The clamps will not spark if touched together. | No problem; this is a normal condition. |
| The charger will not turn on when properly connected. | AC outlet is dead. Poor electrical connection. | Check for open fuse or circuit breaker supplying AC outlet. Check power cord and extension cord for loose fitting plug. |

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | REASON/SOLUTION |
|---|---|---|
| I cannot select a 6V or 12V setting. | The charger is equipped with Auto Voltage Detection, which automatically detects the voltage and charges the battery. | No problem; this is normal. |
| Green LED is solid and the display shows ANALYZING BATTERY . | The charger needs to check the condition of the battery. | The Green LED will be solid when the charger is checking the condition of the battery. This is normal. |
| Green LED is flashing and the display shows CHARGE ABORTED-BAD BATTERY . | The battery is sulfated. The battery is too large for the charger. | Reset the charger by briefly unplugging it. You need a charger with a higher amp rate. |
| The display shows CONNECT CLAMPS . | The clamps are not making a good connection. The fuse is bad. | Check for poor connection at battery and frame. Replace the in-line fuse for the ring connector. |

16. SPECIFICATIONS

Input Voltage120V AC @ 60Hz, 0.91A

Output Voltage6V or 12V, with Auto Voltage Detection

Output Current Rating2A @ 6V; 3A @12V

17. REPLACEMENT PARTS

| | |
|--|-------------|
| Battery clamps (quick-connect)..... | 3899002636Z |
| Ring connectors (quick-connect) | 2299002042Z |
| 12V accessory plug (quick-connect) | 3899001401Z |

18. BEFORE RETURNING

For information about troubleshooting,
contact customer service for assistance:

services@schumacherelectric.com

www.batterychargers.com

or call 1-800-621-5485, Monday-Friday
7:00am to 5:00pm CST

19. LIMITED WARRANTY

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.

Schumacher Electric Corporation (the “Manufacturer”) warrants this charger for five (5) years from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer’s obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the retailer from which it was purchased for free replacement.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer. Manufacturer may void this Limited Warranty if a “warranty void if removed” label is removed from the product.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

Schumacher® and the Schumacher logo are registered trademarks of Schumacher Electric Corporation.

Bombardier Recreational Products Inc.
726 St. Joseph, Valcourt (QC), Canada JOE 2L0
www.brp.com

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- 1.1 **CONSERVER CES INSTRUCTIONS** – Ce manuel contient des instructions importantes concernant la sécurité et le fonctionnement.
- 1.2 Ne pas laisser à la portée des enfants.
- 1.3 Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou la neige.
- 1.4 N'utilisez que les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant du chargeur de batterie peut engendrer un risque d'incendie, un choc électrique ou des blessures.
- 1.5 Pour réduire le risque d'endommager le cordon électrique, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon quand vous débranchez le chargeur.
- 1.6 Une rallonge ne devrait pas être utilisée sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inadéquate peut causer un risque de feu ou de choc électrique. Si vous devez utiliser une rallonge assurez-vous que :
 - Les broches sur la prise de la rallonge sont du même nombre, de la même taille et forme que celles de la prise du chargeur.
 - La rallonge est bien câblée et en bonne condition électrique.
 - La taille du câble est assez grosse pour l'intensité CC du chargeur tel que spécifié dans la section 8.
- 1.7 Ne pas faire fonctionner le chargeur avec un cordon ou une prise endommagé – remplacer immédiatement.
- 1.8 Ne pas faire fonctionner le chargeur s'il a reçu un choc violent, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre façon; apportez-le à un technicien qualifié.
- 1.9 Ne pas démonter le chargeur; apportez-le chez un technicien qualifié lorsque vous devez l'entretenir ou le réparer. Un mauvais remontage pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique.
- 1.10 Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise murale avant de faire tout entretien ou nettoyage. Le fait de simplement éteindre l'appareil ne réduira pas les risques.
- 1.11 **AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS.**
 - a. ILEST DANGEREUX DE TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE AU PLOMB. LES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS LORS DU FONCTIONNEMENT NORMAL. ILEST AUSSI IMPORTANT DE TOUJOURS RELIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE CHARGEUR ET DE LES SUIVRE À LA LETTRE.
 - b. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces directives et celles publiées par le fabricant de la batterie et du fabricant de tout autre appareil que vous pensez utiliser à proximité de la batterie. Examinez les avertissements inscrits sur

ces produits et sur le moteur.

2. MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

- 2.1 Envisagez qu'une personne soit près de vous lorsque vous travaillez près d'un accumulateur au plomb afin qu'elle puisse vous venir en aide en cas d'urgence.
- 2.2 Ayez assez d'eau fraîche et du savon à proximité au cas où votre peau, vos yeux ou vos vêtements viendraient en contact avec l'acide de la batterie.
- 2.3 Portez une protection complète des yeux et du corps, comprenant des lunettes de sécurité et des vêtements protecteurs. Évitez de toucher vos yeux lorsque vous travaillez près de la batterie.
- 2.4 Si l'acide de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez l'endroit immédiatement avec de l'eau et du savon. Si l'acide entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement l'œil avec de l'eau courante froide pour au moins 10 minutes, puis allez voir le médecin aussitôt.
- 2.5 Ne jamais fumer ou allumer des flammes à proximité de la batterie ou du moteur.
- 2.6 Soyez très prudent pour réduire le risque de laisser tomber un outil en métal sur la batterie. Cela pourrait faire une étincelle ou produire un court-circuit à la batterie ou à d'autres pièces électriques et pourrait produire une explosion.
- 2.7 Enlevez vos objets personnels en métal comme les bagues, les bracelets, les colliers et les montres lorsque vous travaillez avec une batterie d'accumulateurs au plomb. Une batterie d'accumulateurs au plomb peut produire un court-circuit thermique assez fort pour souder une bague ou autre objet métallique similaire, causant de graves brûlures.
- 2.8 Utilisez le chargeur pour les batteries 6 V et 12 V rechargeable au plomb-acide, GEL et AGM avec une capacité recommandée de 12 Ah (6 V) et 12-59 Ah (12 V).
Il n'est pas conçu pour alimenter un système électrique à basse tension autre que dans une application d'un démarreur. Ne pas utiliser ce chargeur de batterie pour recharger des piles sèches qui sont couramment utilisées dans les appareils électroménagers. Ces piles peuvent exploser et causer des blessures et des dommages matériels.
- 2.9 NE JAMAIS charger une batterie gelée.
- 2.10 **AVERTISSEMENT** : Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

3. PRÉPARATION POUR LA CHARGE

- 3.1 S'il est nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la charger, toujours débrancher la borne de mise à la masse en premier. S'assurer que le courant aux accessoires du véhicule est coupé afin d'éviter la formation d'un arc.
- 3.2 Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien ventilée lorsque la batterie est en charge.
- 3.3 Nettoyez les bornes de la batterie avant de la charger. Lors du nettoyage, ne laissez pas les particules de corrosion entrer en contact avec vos yeux.
- 3.4 Ajoutez de l'eau distillée dans chaque élément de batterie jusqu'à que le niveau d'acide atteigne celui spécifié par le fabricant de la batterie. Ne pas faire déborder. Pour une batterie dont les éléments n'ont pas de bouchons, comme les « VRLA » (accumulateur au plomb – acide à régulation par soupape) suivez attentivement les directives de recharge du fabricant.
- 3.5 Étudiez toutes les précautions spécifiques du fabricant de la batterie pour la charge et les taux de charge recommandés.
- 3.6 Si le chargeur comporte un sélecteur de tension de sortie, consultez le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer la tension de la batterie et pour s'assurer que la tension de sortie est appropriée. Si le chargeur n'est pas muni d'un sélecteur, ne pas utiliser le chargeur à moins que la tension de la batterie ne soit identique à la tension de sortie nominale du chargeur.

4. EMBLACEMENT DU CHARGEUR

- 4.1 Placez le chargeur aussi loin que possible de la batterie que les câbles CC le permettent.
- 4.2 Ne jamais placer le chargeur directement sous la batterie à charger; les gaz ou les fluides qui s'échappent de la batterie peuvent entraîner la corrosion du chargeur ou l'endommager.
- 4.3 Ne jamais laisser l'électrolyte de la batterie s'écouler sur le chargeur lors de l'analyse hydrométrique ou en remplissant la batterie.
- 4.4 Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un espace clos et/ou ne pas gêner la ventilation.
- 4.5 Ne pas poser la batterie sur le chargeur.

5. PRÉCAUTIONS SUR LA CONNEXION C.C.

- 5.1 Mettre les interrupteurs du chargeur hors circuit et retirer le cordon C.A. de la prise avant de mettre et d'enlever les pinces du cordon C.C. S'assurer que les pinces ne se touchent pas.
- 5.2 Attachez les pinces à la batterie et au châssis, comme indiqué dans les sections 6 et 7.

6. ÉTAPES À SUIVRE LORSQUE LA BATTERIE EST INSTALLÉE DANS UN VÉHICULE

AVERTISSEMENT : UNE ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE POURRAIT LA FAIRE EXPLOSER. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE :

- 6.1 Placer les cordons C.A. et C.C. de manière à éviter qu'ils soient endommagés par le capot, une portière ou les pièces en mouvement du moteur.
- 6.2 Faire attention aux pales, aux courroies et aux poulies du ventilateur ainsi qu'à toute autre pièce susceptible de causer des blessures.
- 6.3 Vérifier la polarité des bornes de la batterie. Le diamètre de la borne POSITIVE (POS, P, +) est généralement supérieur à celui de la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -).
- 6.4 Déterminer quelle borne est mise à la masse (raccordée au châssis). Si la borne négative est raccordée au châssis (comme dans la plupart des cas), voir l'étape 6.5. Si la borne positive est raccordée au châssis, voir l'étape 6.6.
- 6.5 Si la borne négative est mise à la masse, raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) du chargeur à la borne POSITIVE (POS, P, +) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte épaisseur.
- 6.6 Si la borne positive est mise à la masse, raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) du chargeur à la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux conduits d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte.
- 6.7 Pour interrompre l'alimentation du chargeur, mettre les interrupteurs hors circuit, retirer le cordon C.A. de la prise, enlever la pince raccordée au châssis et, en dernier lieu, celle raccordée à la batterie.
- 6.8 Voir *Consignes d'utilisation* pour des renseignements sur la durée de charge.

7. ÉTAPES À SUIVRE LORSQUE LA BATTERIE EST INSTALLÉE HORS DU VÉHICULE

AVERTISSEMENT : UNE ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE POURRAIT LA FAIRE EXPLOSER. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE :

- 7.1 Vérifier la polarité des bornes de la batterie. Le diamètre de la borne POSITIVE (POS, P, +) est généralement supérieur à celui de la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -).
- 7.2 Raccorder un câble de batterie isolé no 6 AWG mesurant au moins 60 cm de longueur à la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -)
- 7.3 Raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) à la borne POSITIVE (POS, P, +) de la batterie.

- 74 Se placer et tenir l'extrémité libre du câble aussi loin que possible de la batterie, puis raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) du chargeur à l'extrémité libre du câble.
- 75 Ne pas se placer face à la batterie pour effectuer le dernier raccordement.
- 76 Pour interrompre l'alimentation du chargeur, mettre les interrupteurs hors circuit, retirer le cordon C.A. de la prise, enlever la pince raccordée au châssis et en dernier lieu celle raccordée à la batterie. Se placer aussi loin que possible de la batterie pour défaire la première connexion.

8. MISE À LA TERRE ET CORDON D'ALIMENTATION CA

8.1 Ce chargeur de batterie doit être utilisé sur un circuit de tension nominale de 120 volts. La prise de terre doit être branchée dans une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément aux codes de construction locaux. Les fiches de la prise mâle doivent correspondre à la prise murale. Ne pas utiliser l'appareil avec un système non mis à la terre.

8.2 **DANGER** : Ne jamais modifier le cordon CA ou la prise du chargeur – si elle ne correspond pas à la prise murale, demander à un électricien professionnel de vous installer celle qui convient. Une mauvaise installation peut engendrer un risque de choc électrique ou d'électrocution.

NOTE : Conformément à la réglementation canadienne, l'utilisation d'un adaptateur est interdite au Canada. L'utilisation d'un adaptateur aux États-Unis n'est pas recommandée, et on ne devrait pas en utiliser.

8.3 UTILISEZ UNE RALLONGE

L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée. Si vous devez utiliser une rallonge, suivez ces directives :

- Les broches de la fiche de la rallonge doit être le même nombre, la taille et forme que celles de la fiche du chargeur.
- S'assurer que la rallonge est bien câblée et en bon état électrique.
- L'épaisseur du fil doit être assez grande pour l'intensité du chargeur, comme indiqué ci-dessous :

| | | | | |
|--------------------------|------|-------|-------|-------|
| Longueur du cordon (m) : | 7,62 | 15,24 | 30,48 | 45,72 |
| CalibreAWG* du cordon : | 18 | 18 | 16 | 14 |

*AWG-American Wire Gauge

9. DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE

9.1 Enlever tous les cordons déroulés sur les câbles avant d'utiliser le chargeur de batterie.

10. CARACTÉRISTIQUES



1. Cordon d'alimentation CA
2. Affichage numérique
3. Bouton / Affichage et Marche
4. Indicateur DEL
5. Crochet de support
6. Prise accessoire 12 V à connexion rapide
7. Pince de câble à batterie à connexion rapide
8. Cosses à anneaux à connexion rapide.

11. PANNEAU DE CONTRÔLE

AFFICHAGE NUMÉRIQUE

L'affichage numérique indique l'état de la batterie et du chargeur. Voir la section Affichage des Messages pour la liste complète des messages.

REMARQUE : Pendant le chargement, l'affichage passera en mode « veille » et n'affichera pas tous les messages. Pour rétablir l'affichage, appuyez sur le bouton d'affichage.

BOUTON D'AFFICHAGE / MARCHE

L'affichage numérique indique la tension de la batterie et le pourcentage de la charge. Appuyez sur le bouton d'affichage pour indiquer la progression de la charge.

AFFICHAGE DEL

DEL VERT allumé (EN CHARGE) : Le chargeur charge la batterie.

DEL VERT clignotant lentement (CHARGE / ENTRETIEN) : La batterie est complètement chargée et le chargeur est en mode maintien.

DEL VERT clignotant rapidement : La charge est interrompue (voir la section *Charge interrompue*).

12. CONSIGNES D'UTILISATION

IMPORTANT : Ne pas démarrer le véhicule avec le chargeur branché à la prise, ou il peut endommager le chargeur et votre véhicule.

NOTE : Ce chargeur est équipé d'une fonction automatique. Le courant ne sera pas fourni aux cosses de la batterie jusqu'à ce que la batterie soit correctement connectée. Les cosses ne seront pas déclenchées en cas de contact ensemble.

CHARGE D'UNE BATTERIE DANS LE VÉHICULE

1. Éteignez tous les accessoires du véhicule.
2. Gardez le capot ouvert.
3. Nettoyez les bornes de la batterie.
4. Placez le chargeur sur une surface sèche, non-inflammable, ou utiliser la fixation du crochet pratique pour accrocher l'appareil en toute sécurité hors de la zone de travail.
5. Posez les câbles CA / CC à l'écart de toute pales de ventilateur, courroies, poulies et autres pièces mobiles.
6. Connectez la batterie en suivant les précautions décrites dans la section 6 et 7.
7. Branchez le chargeur sur une prise électrique.
8. Lorsque le chargeur démarre, la lumière verte sera allumée, et l'écran affichera « **ANALYZING BATTERY** » pendant que le chargeur détermine si la batterie est correctement connectée, l'état de la batterie, et si la batterie est 6 V ou 12 V.
9. Surveillez la progression de la charge en appuyant sur le bouton d'affichage sur la face avant de l'appareil. Lorsque la batterie est complètement chargée, la **DEL VERTE** clignotera.
10. Lorsque la batterie est chargée, débranchez la corde de la prise CA, retirez les cosses du châssis et puis le câble de la batterie.

CHARGE D'UNE BATTERIE À L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

1. Mettez la batterie dans un endroit bien ventilé.
2. Nettoyez les bornes de la batterie.
3. Connectez la batterie en suivant les précautions décrites dans la section 6 et 7.
4. Branchez le chargeur sur la prise électrique.
5. Lorsque le chargeur démarre, la lumière **VERTE SERA ALLUMÉE**, et l'écran affichera « **ANALYZING BATTERY** » pendant que le chargeur détermine si la batterie est correctement connectée, l'état de la batterie, et si la batterie est 6 V ou 12 V.
6. Surveillez la progression de la charge en appuyant sur le bouton d'affichage sur la face avant de l'appareil. Lorsque la batterie est complètement chargée, la **DEL VERTE** clignotera.
7. Lorsque la batterie est chargée, débranchez la corde de la prise CA, puis retirez les cosses de la batterie négative, puis de la borne positive.

UTILISATION DES CÂBLES AVEC CONNEXION RAPIDE

Branchez l'une des trois ensembles de câbles de sortie pour le chargeur en quelques secondes.

IMPORTANT : Ne jamais brancher la pince et des bornes ensemble pour une

utilisation différentes, telles que pour une batterie externe ou autre source d'alimentation, ou pour prolonger la longueur de câble de sortie, puisqu'une inversion de polarité et / ou des conditions de surcharge se produiront.

CONNEXION RAPIDE AVEC PINCES DE BATTERIE

1. Branchez l'extrémité du câble de sortie du chargeur à l'extrémité du câble de pinces de batterie.
2. Suivez les étapes décrites dans les sections précédentes pour connecter les bornes de sortie de la batterie.
3. Après qu'une bonne connexion électrique soit établie avec la batterie, branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant murale 120 V CA mise à la terre.

CONNEXION RAPIDE AVEC COSSES À ANNEAU

Le connecteur à anneau fixé de manière permanente à la batterie, offre un accès facile et rapide pour connecter le chargeur à votre batterie. Cette application est appropriée pour les motocyclettes, les tracteurs de pelouse, les VTT, les VCC et les motoneiges.

1. Pour fixer en permanence à une batterie, dévisser et retirer chaque écrou du boulon à la borne de batterie.
2. Branchez le connecteur POSITIF rouge à la borne POSITIVE de la batterie.
3. Connectez le connecteur à anneau NÉGATIF noir à la borne NÉGATIVE de la batterie.
4. Remplacer et serrer les écrous pour fixer.
5. Branchez le câble à l'extrémité du cordon de sortie du chargeur. Prenez soin de garder les fils loin des pièces mobiles ou métalliques.
6. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise de courant murale 120V CA mise à la terre.

PRISE ACCESSOIRE 12 V À CONNEXION RAPIDE

Chargez ou entreprenez votre batterie sans avoir à soulever le capot.

1. Connectez l'extrémité de la prise accessoire 12 V à connexion rapide au chargeur.
2. Insérez la fiche accessoire 12 V dans la prise accessoire 12 V.
3. Faire passer le cordon d'alimentation du chargeur à travers la fenêtre ouverte du véhicule.
4. Branchez le cordon du chargeur à une prise de courant murale de 120 V CA à mise à la terre. Si la clé de contact du véhicule doit être tournée à « ON » pour que la prise accessoire fournisse / reçoive la puissance, tourner la clé, sans démarrer le moteur.

TEMPS DE CHARGE

CCA = Intensité du courant électrique au démarrage à froid (ICEDF)

RC = Coefficient de capacité de réserve (CR)

Ah = Ampère-heure

NR = N'est pas recommandé

| TAILLE DE LA BATTERIE / CARACTÉRISTIQUES | | TEMPS DE CHARGE (3A) | |
|--|--------------|----------------------|-----------------------|
| PETITES BATTERIES | | 6-12 Ah | 1½-2½ h |
| Motocyclette, tondeuse à siège, etc. | | 12-32 Ah | 2½-7 h |
| AUTOS / CAMIONS | 200-315 CCA | 40-60 RC | 7½-9½ h |
| | 315-550 CCA | 60-85 RC | Maintenance seulement |
| | 550-1000 CCA | 85-190 RC | Maintenance seulement |
| À DÉCHARGE POUSSÉE | | 80RC | Maintenance seulement |
| | | 140 RC | Maintenance seulement |
| | | 160 RC | Maintenance seulement |
| | | 180 RC | Maintenance seulement |

Les temps sont basés sur une batterie déchargée à 50% et peuvent varier en fonction de l'âge et de l'état de la batterie.

MODE DE CHARGE AUTOMATIQUE

Lorsqu'une charge automatique est effectuée, le chargeur passe en mode « maintien » automatiquement une fois la batterie chargée.

INDICATEUR DE CONNEXION DE LA BATTERIE

Si le chargeur ne détecte pas une batterie correctement connectée, la charge ne démarre pas et l'affichage numérique indique l'un des deux messages suivants. Si l'écran affiche « **CONNECT CLAMPS** », assurez-vous que le chargeur est branché à la batterie et les points de connexion sont propres et en faisant une bonne connexion. Si l'écran affiche « **WARNING CLAMPS REVERSED** », débrancher le chargeur de la prise, inverser les connexions à la batterie, puis rebrancher le chargeur.

COMPLÉTION DE LA CHARGE ET MODE DE MAINTIEN (SUIVI DU MODE FLOTTE)

La complétion de la charge est indiquée par le clignotement de la DEL verte et l'affichage numérique montrant « **FULLY CHARGED AUTO MAINTAINING** ». Cela signifie que le chargeur a terminé sa charge et a changé pour le mode de maintenance.

NOTE: Si le chargeur est tenu de fournir son maximum Amp de maintien pour une période de 12 heures, il se mettra en mode interruption (voir l'article Charge interrompue). Cela est généralement causé par une fuite de la batterie, ou la batterie pourrait être défectueuse. Assurez-vous qu'il n'y a aucune charge sur la batterie. S'il y en a, veuillez les supprimer. S'il n'y en a pas, faire vérifier la batterie ou la remplacer.

L'ENTRETIEN D'UNE BATTERIE

Le 715005061 maintient les batteries de 6 ou 12 volts à pleine charge. Il peut charger de petites batteries et maintenir de petites et grandes batteries. Si vous maintenez une grande batterie entièrement chargée, vous utiliser correctement le chargeur. **Nous ne recommandons pas de charger une grosse batterie avec cet appareil.**

NOTE : La technologie du mode de maintien vous permet de recharger en toute sécurité et de maintenir une batterie en bon état pendant des périodes de temps prolongées. Toutefois, des problèmes avec la batterie, les problèmes électriques dans le véhicule, une mauvaise connexion ou d'autres conditions imprévues pourraient provoquer un appel excessif du courant. Ainsi, il faut occasionnellement surveiller la batterie et le processus de charge.

MODE DE DESULFATATION

Si la batterie est laissée déchargée pendant une longue période de temps, elle pourrait devenir sulfatée et ne pas accepter une charge normale. Si le chargeur détecte une batterie sulfatée, le chargeur passe à un mode spécial de fonctionnement conçu pour de telles piles. En cas de succès, la charge normale reprend une fois la batterie désulfatée. La désulfatation pourrait prendre jusqu'à 8 heures. Si la désulfatation échoue, la charge sera interrompue, la DEL VERTE clignote et l'écran affiche « **CHARGE ABORTED-BAD BATTERY** ».

CHARGE INTERROMPUE

Si la charge ne peut pas poursuivre normalement, elle s'arrêtera. Lorsque la charge est interrompue, la sortie du chargeur est éteint, LA DEL VERTE clignote et l'écran affiche « **CHARGE ABORTED-BAD BATTERY** ». Pour réinitialiser le chargeur après une charge interrompue, débranchez-le de la prise, attendez quelques instants et rebranchez-le.

13. AFFICHAGE DES MESSAGES

CONNECT CLAMPS (DEL éteinte) – Branché sur une prise CA sans relier les pinces à la batterie.

WARNING CLAMPS REVERSED (DEL éteinte) – Branché sur la prise CA et les pinces sont connectées à l'envers pour une batterie 6 V ou 12 V.

ANALYZING BATTERY (DEL verte allumée) – branché sur la prise CA, et lorsque branché à une batterie 6 V ou 12 V correctement.

CHARGING 12V – XX% (DEL verte allumée) – branché sur la prise CA et correctement connecté à une batterie de 12 V déchargée.

CHARGING 6V – XX% (DEL verte allumée) – branché sur la prise CA et correctement connecté à une batterie 6 V déchargée.

FULLY CHARGED AUTO MAINTAINING (DEL verte clignotant lentement) –

Branché sur une prise CA et correctement connecté à une batterie complètement chargée de 6 V ou 12 V.

CHARGE ABORTED-BAD BATTERY (DEL verte clignotant rapidement) –

Circonstances qui pourraient entraîner une situation d'interruption pendant la charge :

- La batterie est fortement sulfatée ou a une cellule en court-circuit et ne peut pas atteindre une charge complète.
- La batterie est trop grande ou s'il y a une rangée de batteries qui n'atteint pas la pleine charge dans une période de temps définie.

Circonstances qui pourraient entraîner une situation d'interruption pendant le mode de maintien :

- La batterie est fortement sulfatée ou a une cellule faible et ne tiendra pas une charge.
- Il y a un fort appel de courant à la batterie et le chargeur doit fournir son courant maximum pour une période de 12 heures pour maintenir la batterie à pleine charge.

14. SOINS ET ENTRETIEN

Un minimum d'entretien peut permettre que le chargeur de batterie fonctionne correctement pendant des années.

- Nettoyez les cosses à chaque fois que vous avez fini de charger. Essuyer tout liquide de la batterie qui peut avoir été en contact avec des pinces pour éviter la corrosion.
- De temps en temps nettoyer le boîtier du chargeur avec un chiffon pour garder la finition brillante et aider à prévenir la corrosion.
- Enrouler les cordons proprement lors du stockage du chargeur. Cela aidera à prévenir les dommages accidentels aux cordons et au chargeur.
- Ranger le chargeur débranché de la prise de courant CA en position verticale, dans un endroit frais et sec.
- Ne pas laisser les cosses autour du métal ou accroché à des câbles.

15. TABLEAU DE DÉPANNAGE

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | RAISON / SOLUTION |
|--|--|--|
| Les cosses de batterie ne donnent pas d'étincelles lorsqu'elles se touchent. | Le chargeur est muni d'une caractéristique de démarrage automatique. Il ne fournira pas de courant aux bornes de batterie jusqu'à ce qu'une batterie soit correctement raccordée. Les cosses ne produiront pas d'étincelles si touchées ensemble. | Aucun problème; c'est une condition normale. |

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | RAISON / SOLUTION |
|---|---|---|
| Le chargeur ne s'allume pas lorsqu'il est correctement branché. | La prise de courant CA est à plat. La batterie est défectueuse. | Vérifiez si un fusible est coupé ou vérifiez le disjoncteur pour cette prise de courant. Faire vérifier la batterie. |
| Je ne peux pas sélectionner un réglage 6V ou 12V. | Le chargeur est équipé de détection de tension automatique, qui détecte automatiquement la tension et charge la batterie. | Aucun problème; c'est une condition normale. |
| Le voyant vert est allumé et l'écran affiche ANALYZING BATTERY . | Le chargeur doit vérifier l'état de la batterie. | Le voyant vert est allumé en continu lorsque le chargeur est en train de vérifier l'état de la batterie. C'est une condition normale. |

| | | |
|---|--|--|
| Le voyant vert clignote et l'afficheur indique CHARGE ABORTED-BAD BATTERY. | La batterie est sulfatée. La batterie est trop grande pour le chargeur. | Réinitialiser le chargeur en le débranchant brièvement. Vous avez besoin d'un chargeur avec un taux d'ampères plus élevé. |
| L'écran affiche CONNECT CLAMPS. | Les pinces ne font pas une bonne connexion. Le fusible est défectueux. | Vérifiez la mauvaise connexion à la batterie et au cadre. Remplacez le fusible en série pour le connecteur à anneau. |

16. CARACTÉRISTIQUES

| | |
|-------------------------|--|
| Tension d'entrée..... | 120 V CA @ 60 Hz, 0,91A |
| Tension de sortie | 6V ou 12V, avec détection automatique de tension |
| Courant de sortie..... | 2A @ 6V; 3A @12V |

17. PIÈCES DE RECHANGE

| | |
|--|-------------|
| Pince de câble de la batterie à connexion rapide | 3899002636Z |
| Cosses à anneau à connexion rapide | 2299002042Z |
| Prise accessoire 12 V à connexion rapide | 3899001401Z |

18. AVANT DE RETOURNER

**Si ces solutions ne permettent pas d'éliminer le problème,
ou pour plus d'informations sur le dépannage,
contacter le service technique au :**
services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
ou composez le 1-800-621-5485
Du lundi au vendredi 7h00-17h00 CST

19. GARANTIE LIMITÉE

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR D'ORIGINE DU PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST NI TRANSFÉRABLE NI CESSIBLE.

Schumacher Electric Corporation (le « fabricant ») garantit ce chargeur de batterie pour cinq (5) ans, à partir de la date d'achat, contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent survenir dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Si votre appareil n'est pas sans défauts de matériaux ou de fabrication, la seule obligation du fabricant sous cette garantie est de réparer ou de remplacer votre produit, avec un nouvel appareil ou un remis à neuf, selon le choix du fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil avec preuve d'achat et affranchir les frais d'expédition au détaillant auprès duquel il a été acheté, pour le remplacement gratuit.

Le fabricant ne fournit aucune garantie sur les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour être utilisés avec ce produit. Cette garantie limitée est annulée si le produit est sujet à une mauvaise utilisation ou une manipulation imprudente, à une réparation ou une modification par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu au travers d'un détaillant non autorisé. Le fabricant peut annuler la garantie si l'étiquette « warranty void if removed » est retirée du produit. Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans y être limité, expresse, implicite ou garanties légales, y compris, mais non de façon limitative, toute garantie implicite de valeur marchande ou de pertinence pour un usage particulier. De plus, le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucun dommage accidentel, spécial ou conséquente subi par l'acheteur, l'utilisateur ou autres personnes en relation avec ce produit, y compris, mais sans y être limité, les pertes de revenus ou de profits, de vente anticipée, d'opportunité d'affaires, d'achalandage, d'interruption des activités et tout autre préjudice ou dommage. Chacune et toutes ces garanties, autres que les garanties limitées incluses dans la présente, sont expressément déclinées et exclues. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou les limites sur les dommages indirects ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite. Les limites ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient de cette garantie.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE,
ET LE FABRICANT N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE À
ASSUMER TOUTE AUTRE OBLIGATION SE RAPPORTANT À CE PRODUIT
QUE CELLES DE CETTE GARANTIE.**

Schumacher® et le logo Schumacher sont des marques
déposées de Schumacher Electric Corporation.

Bombardier Produits Récréatifs Inc.
726 St. Joseph, Valcourt (QC), Canada JOE 2L0
www.brp.com

WARRANTY CARD

**SAVE ON POSTAGE! ACTIVATE YOUR WARRANTY ONLINE -
THE QUICK AND EASY WAY!**

Go to www.batterychargers.com to register your product online.

(No internet access? Send in the completed warranty card.)



1 YEAR LIMITED WARRANTY PROGRAM REGISTRATION

MODEL: _____

DESCRIPTION: _____

This is the only express limited warranty, and the manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation. There is no other warranty, other than what is described in the product owner's manual.

The warranty card should be submitted within 30 days of purchase. The customer must keep the ORIGINAL receipt because it will be required for any warranty claims. This warranty is not transferable.

Send warranty card only. **DO NOT SEND UNIT TO THIS ADDRESS FOR REPAIR.**

Mail this card to: Schumacher Electric Corporation
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Name _____

Street address _____

City _____ State _____ Zip code _____

Phone _____ Email _____

Name of store where purchased _____ Date of purchase _____

Store location _____ UPC number _____

Serial number (See Product) _____

For faster warranty activation, go to www.batterychargers.com to register your product online.

PAS BESOIN DE VOIE POSTAL ! ACTIVEZ VOTRE GARANTIE SUR INTERNET - LA VOIE PLUS RAPIDE ET FACILE !

Aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne. (Pas d'accès Internet? Envoyer la carte de garantie par poste.)



INSCRIPTION AU PROGRAMME DE GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

MODÈLE : _____

DESCRIPTION : _____

Ceci représente la seule garantie limitée expresse, et le fabricant n'accepte ni autorise qui que ce soit d'assumer ou de prendre toute autre obligation. Il n'existe aucune autre garantie que celle décrite dans le manuel du propriétaire du produit.

La carte de garantie doit être soumise dans les 30 jours suivant l'achat. Le client doit retenir le reçu de caisse ORIGINAL puisqu'il sera requis pour une éventuelle réclamation au titre de la garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

Envoyer la carte de garantie seulement. **NE PAS ENVOYER L'UNITÉ À CETTE ADRESSE POUR RÉPARATION.**

Envoyer cette carte à : **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov _____ Code postal _____

Tél. _____ Email _____

Nom du magasin où vous avez acheté le produit _____ Date de l'achat _____

Emplacement du magasin _____ Numéro CUP _____

Numéro de série (Voir produit) _____

Pour l'activation rapide de garantie, aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne.